

DHANAMANJURI UNIVERSITY

MA FOURTH SEMESTER

2021

(June)

MANIPURI

MAN-613

WESTERN LITERATURE IN TRANSLATION

Full Marks- 40

মঙাখক্কী পাউখুম পীযু:

৮x৫= ৪০

- ১। 'অন্তিগোনে' দ্রামাগী থোইদোক্লা ফজরিবসি লীলা অসিদা সোফোক্লেসনা শাগৎলক্লিবা মূকুবগী মশক অসিননি হায়বসি নৈনৌ ।
- ২। 'অন্তিগোনে' দ্রামাদা কোরসনা লৌরিবা থৌদাংশিংদু মরীক চুম্বা নৈনরকউ ।
- ৩। 'মী অমবু মাওহনবদি য়াগনি, মায়থীহনবদি য়ারোই' - রাফমসিগা মরী লৈননা হেমিংরেনা মহাক্কী নোভেল 'হনুবা অমসুং সমুদ্র' দা শাগৎলক্লিবা পুল্লিগী নুংগী রাহস্বোক অদু মচা তানা নৈনরকউ ।
- ৪। 'হনুবা অমসুং সমুদ্র' দা য়াওরিবা শান্তিয়াগোসি ত্রেজিক হিরো অমা ওইনা নৈনৌ ।
- ৫। 'লাইফদিবী অমৈ য়ুম' দা ইবসেননা নৈনরিবা মপুং ওইবা সমস্যাদু মরিনো তাকউ ।
- ৬। ইবসেনগী 'লাইফদিবী অমৈ য়ুম' দা য়াওরিবা নোরাগী লমচৎ নৈনৌ ।

DHANAMANJURI UNIVERSITY

MA FOURTH SEMESTER

2021

(June)

MANIPURI

MAN-614

APPLIED MANIPURI LINGUISTICS

Full Marks- 40

মঙাখক্কী পাউখুম পীয়ু:

৳X৫= ৪০

- ১। মীতৈলোনগী কল্লোনেন্ত ফোনিমশিংনা রাহৈগী তোঙান তোঙানবা শরুকশিংদা লৈবা ঙম্বগী মওংশিংদু খুদমগা লোয়ননা তাকউ ।
- ২। মীতৈলোনগী কল্লোনেন্ত ক্লস্তর অমদি কল্লোনেন্ত সিক্লেস অনীগী খেল্লবশিংদু শন্দোক্কা নৈনৌ ।
- ৩। কম্পাউন্দিংগী থৌওংনা মীতৈলোনগী রাহৈশিং শাগৎলকপগী তোঙান তোঙানবা মশকশিংদু খুদম পীদুনা মচা তানা ইরকউ ।
- ৪। মীতৈলোনদা সফিক্কানা লৌরিবা থৌদাংগী মরমদা মরীক চুম্মা নৈনরকউ ।
- ৫। ক্লোজ হায়বসি করিনো? মীতৈলোনদা ফংলিবা ক্লোজ মখলশিংদু খুদম পীদুনা তাকউ ।
- ৬। মীতৈলোনগী ইন্তরোগেতিপ সেন্তেল শেম্বগী মওংশিংদু নৈনৌ ।

DHANAMANJURI UNIVERSITY

MA FOURTH SEMESTER

2021

(June)

MANIPURI

MAN-616

FOLKLORISTICS AND MANIPURI FOLKLORE

Full Marks- 40

- ১। ফোক লিতরেচর হায়রগা ফোকলোরগী করম্বা কাঙলুপশিংবু খঙনবগে? মসিনা কোনশিল্লিবা মচলশিং অদু করি করিনো হায়বদু শন্দোক্লা তাকউ । ৩+৫ = ৮

নংত্রগা

R S Dorson না পীরম্বা ফোকলোর অমসুং ফোকলাইফকী মশকশিং অদু মণিপুরী ফোকলোরদগী খুদম পীদুনা নৈনৌ । ৮

- ২। ফোকলোর হায়বসি করিনো? মিজৌরোল অসিদা যাওরিবা "ফোক অমসুং লোর" রাইহে অনীসিগা শাগোন্নরিবা মীৎয়েংশিঙ শন্দোক্লা তাকউ । ২+৬ = ৮

নংত্রগা

ফোকলোর ষ্টদিজগী এল্লোপোলোজিকেল স্কুলনা পুখংলিবা মরুওইবা রাফমশিংদু করি করিনো হায়বদু শন্দোক্লা তাকউ । ৮

- ৩। মিথ হায়বসি করিনো? মণিপুরী মিথনা লৌরিবা থৌদাংশিং অদু শন্দোক্লা তাকউ । ৩+৫ = ৮

নংত্রগা

লেজন্দ হায়রগা করম্বা মখলগী বারীবু খঙনবগে? মণিপুরী লেজন্দশিং অসি কাংলুপ কয়া থোক্লা খায়দোকপা য়াবগে নৈনৌ । ২+৬ = ৮

- ৪। ফোক এপিক হায়বসি করম্বা ফোক লিতরেচরগী কাংলুপতা চনবগে? মণিপুরী ফোক এপিকনা খুন্নাই অসিদা লৌরিবা থৌদাংশিংদু নৈনৌ । ২+৬ = ৮

নংত্রগা

মণিপুরী ফোকসোংশিং অসি মখল কয়া থোক্লা খায়দোক্লুনা নৈনবা য়াবগে, শন্দোক্লা তাকউ । ৮

- ৫। পাউরৌ হায়বসি করিনো? পাউরৌ হায়বসিগা পাউখোংগা অনীগী মরক্তা লৈবা খেন্নবা অমসুং মান্নবা মশকশিং অদু শন্দোক্লা তাকউ । ২+৬ = ৮

নংত্রগা

ফোকলোর রিছর্চর অমনা মহাক্কী রিছর্চকী দেটা খোল্লবগীদমক ফিল্দদা চৎত্রিঙৈগী মমাংদা
পাঙথোক্কদবা থৌরাংশিং অদু করি করিনো? শন্দোক্কা ইয়ু ৮
